

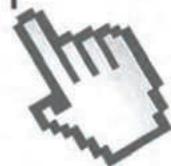


PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION

Transparencia Activa

ABC

de la divulgación
de información pública



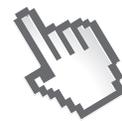


**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**



Transparencia Activa

ABC de la divulgación de información pública



Procuraduría Delegada para la Defensa
del Patrimonio Público, la Transparencia y la Integridad





**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACIÓN**

ABC de divulgación de información pública

Fernando Carrillo Flórez

Procurador General de la Nación

Adriana Herrera Beltrán

Viceprocuradora General de la Nación

Claudia Medina Aguilar

Procuradora Delegada para la Defensa del Patrimonio Público, la Transparencia y la Integridad

Sonia Hazbleady Rodríguez Martínez

Jefe Oficina de Prensa

Redacción:

José Ignacio Morales Huetio

María Carmenza Valverde Pineda

Andrés Prada Trujillo

Laura Tatiana Obando Olaya

María Cristina Rangel Serpa

Jorge Hernando Valencia Rodríguez

Marco Augusto Parrado Gamba

Jorge Andrés Capurro Sánchez

Gina Marcela Pérez Ibáñez

Erick Andrés Pérez

Supervisión contrato PGN-BID 042-2020

Marleny del Carmen Novoa Vargas

Edwin Molano Sierra

Procuraduría Delegada para la Defensa del Patrimonio Público, la Transparencia y la Integridad





**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**

Traducción:

Rosalba Jiménez Amaya
Jorge Danilo Ponare Sosa
Agustín Cariban Ramírez.

Diseño y diagramación:

Equipo de diseño Observatorio de Derechos y Justicia
María Belén Marriott - Líder

Fotografía:

Rosalba Jiménez Amaya

Impresión:

Jos Impresores SAS

Coordinación:

Unión Temporal Proyecto Transparencia y Anticorrupción:
Instituto Internacional de Estudios Anticorrupción
Universidad EAN
Observatorio de Derechos y Justicia
Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey





PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION

Sikuani



**ABC DIVULGACIÓN DE LA INFORMACION PÚBLICA
TRANSPARENCIA ACTIVA**

**TRADUCIDO A LENGUA SIKUANI
PETSIPAEBI LIWAI SI DAXITA NEXA
GLOSARIO**

Español	Sikuani
Adquisición liwaisi	Bajara pa liwaisi raja ba kanakueneba itsa komuakae jitsia jiwi pe wünüta, pexainae nexa xuanü jiwi ba najume ruba, pakuenia proyecto to kapatabiaba jiwi pija palata baxu jawawerena itsa ba to komuaka
Archivo General de la Nación liwaisi	Bajara pa taxunae raja tsikarukatsi pe peya baxu ewetenae nexa liwaisi baxutonü, daxita waja jinawanapae nakua jawa pe liwaisianü, jiwi pe kobe kowü liwaisi pe xanewaetsi nexa, nua petsi wajünae xainejebi nexa, pamatakabi itsa jiwi na namatawenona pe wajütsi xanepanae nexa bajara pa taxunaeta
Artículo liwaisi	bajara xua raja itsa jota tsiwajünae itaropitapona, pe namata üjütsi xanepanae nexa liwaisi epatonü pakuenia ley ya ünüa xaina
Constitución Política baxüto	Bajara pa Kuyalato namata kaitorobi baxuto, pepo penamatanotsi yeiya tae exanaejawa daxita jiwi nexa nua penamata kaitorobiwi ata pija taxunaenü kana kujitsia, nexata wowai tuxunaenü jawata naliwaisi itajüta pe yeiya tae exanae nexa Colombia tomara nakua jawa pamonaе jinawanapa. Daxita jiwi pejume kowünütsi nexa, nua bajara pa tabutopa yeiya tae exanae liwaisi baxuto jawerena pitsapa, itsa maxüranaxi ley nexa

Contratación liwaisi	Bajara xua raja pesaü kaüjüpaе kuenetsi pe itorobi nexa xua to nakuenebinebijitsiatsi, nexata bajara pakuenia pematamotsi nexatsi pajiwi itorobatsi pena nakuenebi nexa
Derecho de acceso a información pública liwaisi	Bajara paliwaisi raja itsa jota daxita jiwi xaina peya namatamotsi kuene liwaisi pe yapütae nexa, tsipaji bajara xua nexa jiwi pija liwaisianü kanakuenebena entidad pública taxunaenü, sujeto obligadowi kuenia
Derecho fundamental liwaisi	Xua rabaja daxita jiwi xaina peya namatamotsi kuene, pepeo penamata kaitorobi baxuto Constitución jawata jumaitsi itajütsieya daxita nexa peto yeiya tae nexatsi panakuata waja jinawanapaewije
Entidad Pública Monae	Bajara pa taxunaenü raja yamaü rubena jiwi pija taxunaenü pe ewetenaewi nua yajawa jiwi pija liwaisi pe kanakuenebenaewi xua pewünüanüta pata najetarubena estado jawa werena, tsixaina peto nawijatenae nexa xua jiwi namatawenona, nua pakuenia palata baxu to ewetijitsia xanepanaya kuenia
Entidades Estatales Monae	Bajarapa taxunaenü raja Constitución pe namata kaitorobi baxuto, kapitsapa pe kanakuenebi exanae nexa administrativo liwaisianü, comercial liwaisianü, industria liwasianü. Xua daxita jiwi pe pewünüta ba najetarubena petuxanewi Estado jawerena Pekobe kowü jawanü, yajawa jiwi pe xinae nexa bajara pakuenia peyabara tae kuene, xua pewünüta najetarubena, ordenanza liwaisianü, acuerdo liwasianü, pe to kopatsi kuene nexa pa entidad monaeje, jiwi jawabelia
Estado Nakua liwaisi	Itsa jota raja ya ünüa xaina jiwi tomara nakuanü, tsi xaina nua pena ewetsinexa pija ira nakua jawata, penamata kaitorobinü yajawa xaina, pewünü presidente, peya ira tomara ewetsinü bajara pa Estado nakuata

Información pública liwaisi	Bajara pa aliwaisi raja ba daxita nexa, pena pebetsi kuenia bewü pe rukae bajara pa liwaisianü
Ley jawa	itsa jota nekoni liwaisianü yakinaruba nua itajütsieya itaropiba nekoni liwaisianü, pe akuene bejewi nexa, daxita xua Constitución Política namata kaitorobi baxuto kuene itaweta
Ministerio Público monae	Bajara pa Ministerio Público taxunae raja namata kaitoroba Procurador Generalnü, Defensor del Pueblonü, Personero Municipalnü, Procurador Delegadomonae, nua yajawa agente Ministerio Públicomonae, daxita bajarapa maüto taxunae ewetenaewi, tsikarukatsi pe ya liwaisi ewetsi nexa jiwi, pe tsipaebi nexa jiwi peya namatamotsi yeiya taya exanae nexa, pe tsikarukae liwaisianutsi yabara, anatsipüxuabi jibi nejewa, namata jüpaya pe kanaüjübi nexa nua naitaxuto kaewetsieya pe bara jinae nexa, itsa yabara tane pajiwi pena kobe bijianae kuene, pakuenia pe nakuenebiwi Entidad Pública taxunae bo jawata
Patrimonio público liwaisi	Bajara xua raja daxita Penakobena xainae jawa kuene, xua pa irata jinawanapa pe ya xainaejawa, apo kuene kajüpaee tsane pe kanajetsi jawa tsane itsa jiwi ata
Plan Anticorrupción liwaisi	Bajara xua raja petsi wajünae xainae jawa, pe akobe toxobejewi nexa, pe akujiru bejewi nexa jiwi itsa pewünüta to ewetawanapa pija liwaisi, nexata peyabara taenexa ajena jawelia pajiwi jamatabü natsipaeba pebisia kuene
Procuraduría General de la Nación monae	bajara pa taxunae pijiwi raja tsikarukatsi peyapijiwi taenexa daxita pamonaee jinawanapa Colombia ira nakua jawata, Estado pe itabarata. Pepo pe namata kaitorobiwi raja bajara pamonaee Ministerio Público taxunae jawerena, nua yajawa maxürana xainae exana pe yamaü ewetenaewi nexa yapiji jiwi ma pakueniaje:

	Defensoría del Pueblo taxunae nua Personerías taxunaenü
Procuraduría General de la Nación monae	bajara pa taxunae pijiwi raja tsikarukatsi peyapijiwi taenexa daxita pamonaе jinawanapa Colombia ira nakua jawata, Estado pe itabarata. Pepo pe namata kaitorobiwi raja bajara pamonaе Ministerio Público taxunae jawerena, nua yajawa maxürana xinae exana pe yamaü ewetenaewi nexa yapiji jiwi ma pakueniaje: Defensoría del Pueblo taxunae nua Personerías taxunaenü
Programa de Gestión Documental	Bajara pa liwaisi raja itsajota tsi xaina pakuenia kanakuenebijitsia pewajünae jawabelia liwaisianü jiwi pe to xinae nexa
SECOP liwaisi	Bajara pa liwaisi raja itsa jota ya taxunae maü ruka daxita liwaisianü entidad estatal monae pe itajübi nexa, pakuenia tsikarubenatsi penakuenebi nexa daxita jiwi pe itabarata, nexata bajara xuata kuene kajüpa waja na taejawa pakuenia cotratonü rajutena nua yajawa nawijata pamonaе wajüka pena nayakopia ukubikuenia
SIGEP liwaisi	Bajara xua raja itsa jota daxita jiwi pena kuenebiwi gobierno pija taxunaenü jawata pija liwaisi ya maü ruka
Sujeto oblidadagadowi	Bajara pamonaе raja tsikarubenatsi pe rajutsi nexa liwaisi baxutonü pajiwi wajütatsi, pakuenia jiwi pe taxunae liwaisi ewetenaewi
Transparencia Activa	Itsa jota tsixaina itapenenekaeya pe tsipaebi nexa liwaisi daxita jiwi jawabelia, correo maütonü jawa, nua pepo liwaisi baxutonü pe patsi exanae nexa, Jiwi xua tsinamatawenona peya pütäe nexa
Transparencia Pasiva	Itsa jota itapenenekaeya tsixaina Estado pija taxunaenü, liwaisi perajutsi nexa xua jiwi namatawenona, bajara pa taxunae pe jukae liwaisianü jiwi nexa

Transparencia y acceso a información pública liwaisi

Bajara pa liwaisi raja itapenenekaeya pe xinae nexa jiwi pija taxunaenüta pe ewetsi monae, jumatejema pena liwaisi jaitsi nexa xua namatawenona, bajara xuata daxita jiwi xaina nua yanamatamota pena jone nexa bajara pa taxunaenü jawa

¿DEXUA RAJA PE LIW AISI NAPEBETSI KUENE ITAPENEKAYA?

Beitsi baja pe liwaisi napebetsi kuene itawayaya, tsipaebijitsia pakuenia ley pepo pena mata kaitorobi baxutota jumaiti pe naliwaisi kapaneparubi kuene Acceso Información Pública liwaisi jawata, pexinae nexa daxita jiwi jawabelia bajara xua, nexata daxita nexa bajara pa liwaisi, kae página kanakujitsia web ainawi maü jowibo jawa ata pe rubenae nexa, pamona tsikarukatsi pe jume kowünütsi nexa daxita panamona pe jinawanapaewi nexa legislación baxutonü jawa pakuenia naka tsitajüta itapenenekaeya.

Itsa liwaisi waja jume tae nexa ata, xua tsikarukatsi pepo rowielia kuenia sujeto monae obligadawi, petsipaebi nexa bajara paliwaisianü daxita jiwi nakuanü jawabelia.

Nexata mapa xua naka tsipaebaje pe tsikarukae xaetsi pe liwaisi kayajatsi nexa internet maütonü taxunaenü jawa, itsiata pe tsipaebi nexa bitso apo daxita liwaisi ata, jane nexata pa matakabi najetarukae xae tsane bewü pe tsipaebi daxita xua jiwi namatawenonaena nua usuariowi ata nexa.

Bajara pakuenia daxita jiwi pena jumetae nexa información pública pe paebi liwaisianü jiwi jawabelia, pena siwa jamatabü büajai xae tsipae, pa petsitae liwaisianüje pakuenia jume kowünutijitsia pe itaropitsi Ley liwaisianü 1712 de 2014, tsi tae exanaruta pakuenia yeiya tae exanae jitsia sujetowi obligadomona, jane pakuenia tsi namatawenona, bajara pakuenia jiwi liwaisi namata wenonaya wajükae jitsia, pe tsixinae nexa formato jawanü nua pe

jume tae xanepanae nexa itsa wiria jume liwaisianü peyapü xanepanae kuenia, jumatejema nexata minorías étnica monae nua pamona ba xaina discapacidad kuene, peto yapüxanepanae exanae nexa pija derecho fundamental liwaisi jawanü, bajara pakuenia pena yajiwi yapütae nexa kae jiwi kanakujitsia.

Bajara pakuenia pena jumetae nexa wowai pija jowibo maütonü jawa, itsa paebarubena, tsipaji ayai liwaisi xanetonü xae apo kuene kaüjüpa internet jawa, waja naka tsipaebi jawa, saeya juya kuene kaüjüpa pe itajütsi jawa tsikiri liwaisiyo kuenia, peyakinarutsi nexa Cartelerata itsa jume itsa baxutonü jawa ata pakuenia tsita yapüxanepanatsi jiwi penayapütae nexa, ley pejume kowüya.

Nexata Waja Najamatabüna Pitsi Nexa Depamona Raja Sujeto Obligadowi pewünü kapitsapaewi nexa, jiwi pe tsinamata wenona liwaisi:

- a) Daxita pataxunaenü entidad pública ba jaitsi, nua yajawa daxita organismo monae estatalwi nua peyabara autónomowi xae ata, nexata bajara pa taxunae bitsaütonü beje tsikarukatsi petsipaebi nexa liwaisi.
- b) Nua pamoane ataje: persona natural jiwi, yajawa persona jurídicawi jiwi ata, pública taxunaenü nua privada taxunaenü ata, pamona ba nakueneba función pública taxunaeta, pe na tsikopa biwi pija servicio público kuene bajara pa taxunaenü jawabelia, nexata pe yawenona nexa xua tsikarubenatsi pena kuenebi taxunaenü jawata, prestación servicio kuene público taxunaeta, itsajume función pública taxunae jawata ata. Pakuenia pa organizaciones taxunaenü je: cámaras comercio taxunaenü, notaría taxunaenü, Procuraduría taxunaenü nua empresas xua ba servicio público kuene kanakueneba jiwi pija liwaisianüta nua pewünüta.



- c) Partido político taxunaenü nua movimiento político taxunae ata, nexata ayai jiwi bitsaüto itsa tsi namata wenona peyapütae nexa pija liwaisianü, daxita bajara pa liwaisianü tsikarukatsi peyapütae exanae nexa jiwi.
- d) Entidad monae pe administrabiwi institución parafiscal taxunaenü, fondo recurso yataxünae ewetenaiwi, itsa werena jane baja najetaruka daxita pija wapeje baxuanü público taxunaenü jawerena, pakuenia caja compensación taxunaenü, nua organización taxunaenü pe pematamo kaituatsiwi palata baxu, pe administrabiwi recurso kuene, parafiscal liwaisianü taxunae ewetsiwi.

Organización privada monae pijinia, pamona ba kanakueneba bajara be pitsi liwaisianü pe jüpa kuene, jiwi pija liwaisita función pública taxunaenü jawata itsa ewetena, prestación servicio público kuene itsa ewetena, administración recursos público taxunaenü ata, palata liwaisi taxunaenü pe ewetenaiwi xae daxita jiwi to, tsikarukatsi kakujitsieya, yajawa itaropitsiaya sujeto obligadowi jawabelia, bajara jane petaxünae peya wiatenaiwi nexa, xua jiwi namatawenona, paliwaisianü tsikarukatsi pekanakuenebi nexa, prestación servicio público taxunae liwaisianü yabara pe ewetenaiwi xae.

Akonoxae yapütanetsi pamona taxunae ewetena pe jume kowünütsi nexa ley liwaisi daxita jiwi pe itabara itajütsiaya pe kanakuenebi nexa nua waja naka tsixainae exanae kuene yeiyataeya derecho acceso información pública na mata kaitorobi liwaisi, naxata yapütanetsi paliwaisianü namataxünae jitsiatsi, peneta peya liwaisi rubenae nexa internet maütonü jawa yabara sujeto obligadowi xae, nexata pakuenia tsaneje:

Nexata kopieya be yapütanetsi pakuenia itaropitsiaya jumaiti decreto reglamentario ley liwaisi namata baxutota namata xainaeya jumaiti, (Decreto 1081 itsajume 103 de 2015 jumaiti), daxita pa liwaisianü rubena, xua ba daxita nexa, namataxünarübianatsi xanewaetsia kuenia pawünüta peneta pakuenia tsaneje: **“Transparencia y acceso a información pública”, pe jai liwaisita tsane.** Nexata paliwaisije bewü pe naitajütarukae nexa tsane página principal jawata, itsajota sujeto obligadowi monae pija taxunae.

1. Bajara jota nua kuene kaüjüpa waja kaxitajarabi jawa ma paliwaisi xije

- Itsa jota yabara kuaikuaijai estructura orgánica liwaisi, peya naliwaisi tsanae kuene, departamento jawa kanakujitsia xua tsikarubenatsi, función kuene, deber kuene, jane baja itsajota yataxünae nubenaejitsia, nua pamatakabi wajünae notenaejitsia.
- Palata liwaisianü jiwi nexa yabara yakinaruba, pakuenia tsanena biaba palata liwaisianü kae wai kanakujitsia, pakuenia pe kaüjübenae kujinae palata baxu najüpaya daxita nexa, pakuenia itaropitsiaya jumaitsi Plan Acción liwaisita yapüna yakinaruta artículo 74 Ley 1474 de 2011 jawata napebe tsieya.
- pe ewetenaewi daxita jiwi pija liwaisi taxunaenü, contratistawi nua penakuenebiwi sujeto obligado taxunaeta, bewü pe xainae itajütsiaya pe wünuanü, yajawa peya wünü kataita ponaejawa, patomarata piji jiwi nua itsa jota naitajüta, pataxunaeta na wereta pe yakinae jawa, pataxunaeta ba na nakueba profesional kuenia, nua pakuenia ba na matamotatsi xua wajüto peyakinaenü xae, itsajume pa matamo wajüto contrato kuene jawanü contratistawi ata. Pa monae sujeto obligadowi pexainaewi penakuenebi taxunae público taxunaenü jawata, pakuenia Ley 909 itaneto jumaitsi 2004 jawa pe pitsapae liwaisi, Procuraduría General Nación taxunae pijiwi tsikarubenatsi pe liwaisi wiababe nexa SIGEP taxunaenü jawata jai, nua pakuenia: www.sigep.gov.co jai, nexata itapere ne jone nexa paliwaisi jumetaje: Transparencia y Acceso a Información Pública pe jai itanetota. Itsa wiria taxunaenü pijiwi pijinia bajara pakuenia ata bewü pe naliwaisi itajübarubi jiwi nexa página internet jawa.
- Pe yeiya tae exanae liwaisianü daxita jawa nexa, pe liwaisi itawetsi jawanü ata, política kuene ata, peyabara liwaisi ka kuaikuaijai jawanü ata, pe na tsiwajünae kana üjübi liwaisianü ata, pena tsiwajünae



kapaneparubi liwaisi jawanü ata unidad administrativa monae, pe kaxibajarabi kuene auditoría monae nua Pekobe kowü tae nexa pakuenia kanakueneba wanapa jiwi pija liwaisi.

- Plan Anual Adquisiciones jai, pe kanakuenebi liwaisi contratación adjudicada yabara kae wei kana kujitsia, obra pública jawanü, bienes kuene jawanü pe xainae kuenia itsajume pe arrendabi kuenia ata, pe yakinae yabara liwaisianü ata, nua pe investigabi liwaisianü ata, itsajumeta pakuenia ata prestación servicio kuene pe nakuenebi taxunaenü jawa ata.
- Pa mata kabi beje bewü pe tsi karukaetsi contrato kuene.
- Plan anticorrupción kuene nua pe wajünae pitsi xanepanae kuene nexa jiwi.

2. Contratación liwaisi jota tsipaebianaje

Pe tsipaebi liwaisianü contratación jawa kuene pa contratonü ba pitapaejitsia régimen contratación estatal jawerena peya liwaisi najetarukae jawa, peya taxunae kapitsapae jawa, Sistema Electrónico Contratación Pública jai (pe toyaikae jumeta SECOP jai). Nexata itsa yapü jaitijitsiamü recurso kuene públicos jawa, kuene kajüpa ne jaitsi nexa SECOP taxunae jawata.

3. Liwaisi pe tsipaebi nexa servicio yabara, procedimiento jawanü yabara, nua pija funcionamiento yabara nexa

- Xua kuene daxita pe tsitaenexa sujeto obligadowi monae, pe nakuenebenai taxunaenü jawata, yajawa pa kuenia yeiya taeya wajunae notenae jitsia, yajawa norma liwaisianü, formulario liwaisi kuene protocolo atención jawa.



- Trámites liwaisianü xua ba tsi namatawenona bajara pa taxunae jawata, nua organización jawata, yajawa normativa liwaisi kuene jawanü, pija proceso nexa pe tsitae liwaisianü, pe matamo liwaisianü penajamatabü jüpaewi nua itsa tsi namatawenona formulario jawanü, itsa jume formatonü itsa tsinamata wenona, daxita bajara xua petsi xinae nexa.
- Pe yabara liwaisi yakinae nexa procedimiento kuene liwaisianü, pe yaliwaisia xinae nexa jumatejema, pa kuenia tsitaya kanaüjübi jitsia itsa taxunaenü sujeto obligadowi jawabelia ata nexa.
- Pe ya ünüa ponae liwaisianü daxita pe xinae nexa, xuanü siwa najume tane, nua pija política kuene xua ba bijiana daxita jiwi pija liwaisianü, pakuenia pe kanaüjübi xanepae nexa itsa tokopatijitsia itsa jiwi bajara pa liwaisianü.
- Daxita gestión liwaisianü, bajara pakuenia informe gestión jawanü ata, pe taenexa pexanepanae liwaisi kuene auditoría monae sujeto obligadowi monae jawabelia.
- Daxita wiria pekanakuenebi kuene, pepo büpünüa pija liwaisianü, nua naniawelia pe kanakuenebi kuene liwaisianü, bewü pe naitaxüto kaewetsi nexa, yajawa pe tsipaebi nexa nua peya ewetsi kuene yajawa.
- Procedimientos kuene jawanü, lineamiento kuene jawanü nua política kuene adquisición wiria kuene jawanü nua pe komuakae kuene jawanü, pakuenia daxita dato jawanü pe adjudicabi jawanü nua xua ejecución exana contrato jawanü jawata, yajawa pijinia concurso jawanü nua licitación kuene jawanü ata.
- Daxita pija mecanismo yajawa, nua ata pakuenia procedimiento itsa itsijitsia pena itsi xanepanae nexa daxita jiwi, pija formulación política jawata, pakuenia pija ejercicio pe xinae xae facultad kuene jawanü kae sujeto obligado kana kujitsia.



- Daxita peya ünüa xainae nexa registro kuene jane baja xuanü publicabijitsia pakuenia penamata kaitorobi ley jumaitsi, ajena jebita tsarukae pewajünae jawabelia, kae jamatabü kuenia pe nawitsi exanae nexa bajara pa liwaisianü.
- Itsa documento baxutonü meta pikani na namataxübi ata tsipae formato kuenia pija datonü yajawa sajinaya.
- Pa liwaisianü baja peruju jume kanawiabi jawanütsi información acceso publica liwaisianü jai, pe yapütae exanae xaetsi nua apo kuene kajüpaetsi itsa liwaisianü ata perajütsinexatsi, nexata jane pe tsitae kuenia xae tsane, xainae ata derecho acceso información pública kuenia nua apo daxita liwaisi tsane pe publicabi kuene, bajara pa información kuene, nua bajara xuata kuene kajüpa pe ikibiabijawa itsa taxunae liwaisianü tsipaji excepción jai tsane.

Bajara xuata ata bitso namatamota waja yapütaejawa pejana liwaisi nua pina calidad pexainae liwaisi jai, nua bajara xuata pe jaitsinexa pakuenia jiwi jume tae xanepanejitsia.

4. De bepitsi Instrumentonü xaina gestión información pe kanakuenebi nexa

Bajara pa taxunaenü pekana kujitsia jawata xaina **“Transparencia y Acceso a Información Pública”** jai tsarukae peneta tsane bajara pa taxunaeta, bajara xua nua namataxünarübianatsi, nua itsa wiria pe kanakuenebi taxunae liwaisianü xaina, itsa jota ka tsitajüba liwaisianü kaena, peya taxunae ka enaiwi xae sujeto obligado monae, pa kuenia nua eweta bajara xua, itsajota nanamataxüna, pakuenia ya liwaisi kawawajai internet maütonü jawa, xua kuene kaüjüpa ne liwaisi yapütae wajütsi jawa nua xua apo kuene kajüpa peka yapütae exanaejawa tsipae itsa wajütame.



4.1. Pe yaünüa xainae baxuto pe tsipaebi kuene pe yapütae exanae nexa liwaisi: mapa pe kanakuenebi baxutotaje ya ünüa xaina daxita pewünü kuene nua daxita xaina información pública kuene pe yaliwaisi xainaewi sujeto obligado monae. Bajara pa taxunae liwaisi baxutonü jawata namataxünae jitsipame registro baxutota ma xuaje:

a) Pewünü ya ünüa xaina, nua pijinia ata pena matakaitorobi itaneto pija categoría información jawa xainaruta: xua kuene najume yapütae exanarukae exana, pa liwaisi tsi jaitame pawünü liwaisinü ata.

b) Pe yaliwaisi yakinarutsi jawa ya ünüa xaina categoría información kuene: Xanewaetsia kuenia saya katsitajüta paliwaisi jaitame.

c) Pe wiria jume: itapere pe wiria jume, pa jume kuiakuiajamü nua pa jume yapü taneme, nexata jumetae xanepanae jitsiamü.

d) Pakuenia liwaisi namataxunarutsi jitsiamü: ya liwaisia ruka documento kuenia kuene kajüpa ne taerutsi jawa, jane medio electrónico kuenia jai, itsa jume itsa kuene wiria formato audiovisual jai, pakueniaje (xua katsita penata tsarukae, análogo kuenia itsa wiria jawanü ata baja pakuenia digital-electrónico kuene).

e) Formato baxuto: kopieya kanaüjübare pa wiria baxuto kuene, xua wajüto ata nua pakuenia katsitajüta ruka bajara pa liwaisi jawata, nua itsa natae xanepana nexata pa wiria baxutonü kueniaje rubenaenaje: hoja cálculo baxuto, imagen jumape kuenia, audio namuxuna ewetsi jawa, video jumape taejawa kuenia, documento yaliwaisia xainae baxuto, itsa jawanü nua ata baja ayai kueneta napebetsieya na itajübarubenaena.



- f) **Daxita jiwi nexa pa liwaisi ya rukaena:** katsitajüta rukaena peneta itsa paliwaisi jaitame jumatejema ne wajütsi xanapanae nexa, pe itaropita rubenae taxunaexi jawa xua jaita ponaponame, ne liwaisi yapütae nexa.

Pa Registro kuene je Activo tsarübenae tsane, nua yaliwaisi ünüa rukaena formatota hoja cálculo baxutota, nua web taxunae jawata rukaena itajütsiaya xua sujeto obligado wi ruba, mapa kuenetaje namataxü naename: www.datos.gov.co.

Bitso namatamota sujeto obligadowi monae kae epatoyo nejewa pe liwaisi bajara xuata namatawenona peyapütaejawa pejana kuenia, pe jüpae procedimiento kuenia bajara pamona pa kuenia tsi yapütane pija Programa Gestión Documental jawa baxuto kuenia.

4.2. Pakuenia sonosotajitsia pe itajübi nexa liwaisi: Yapütae exanaejitsia pa liwaisi pe itajütsi kuene, yajawa napebe tsiaya pe rubenae exanae nexa internet taxunae ainawi maü jowibo jawa, nua paepetota bewü pe ruta ponae pejana kuenia. Nexata bajara pa pena sonosotsi taxunae xainaena mapa wiria taxunaenüje:

- a) **Pe wünüanü yajawa pija título namata kaitorobi itaneto peya liwaisia rukae jawa:** Pa jume liwaisianü nua itsa liwaisi epatonü xua ba nayapütae exana pewünüanü nua itsa jume pa jamatabü kujiruta jaitsijitsia liwaisi.
- b) **Pe wiria jume:** itapere pe wiria jume, pa jume kuiakuiajamü nua pa jume yapü taneme, nexata jumetae xanepanae jitsiamü.
- c) **Pakuenia liwaisi namataxunarutsi jitsiamü:** ya liwaisia ruka documento kuenia kuene kajüpa ne taerutsi jawa, jane medio electrónico kuenia jai, itsa jume itsa kuene wiria formato audiovisual jai, pakueniaje (xua katsita penata tsarukae, análogo kuenia itsa wiria jawanü ata baja pakuenia digital-electrónico kuene).



- d) Formato baxuto:** kopieya kanaüjübare pa wiria baxuto kuene, pija tamaño ata nua pakuenia katsitajüta ruka bajara pa liwaisi, nua itsa natae xanepana nexata pa wiria baxutonü kueniaje rubenaenaje: hoja cálculo baxuto, imagen jumape kuenia, audio namuxuna ewetsi jawa, video jumape taejawa kuenia, documento yaliwaisia xainae baxuto, itsa jawanü nua ata baja ayai kueneta jawalia xanewaetsia na itajübarubenaena.
- e) Pa matakabi jawa kapitsapa bajara pa liwaisi:** Xanewaetsia yorobare pamatakabi jawa bajara pa liwaisi kapitsapa, nua exana xua yabara nexa.
- f) Depa epato kujinae pejana kuenia liwaisi juta pona:** Taema xanewaetsia juametonü jawa pitsapa bajara pa liwaisi, nua pakujinae kuene kajüpa pe kapitsapa ponaejawa pejana kuenia liwaisianü, pakuenia baja liwaisi juka biaba pona pe itaropitsi normativa jawa na aplicaba biaba.
- g) Itsa jota liwaisi peyanijobi taxunae:** taema xanewaetsia itsa jota kaxitajarabarutiji tsiamü peyakinarutsi liwaisi, bajara pa baxuto raja rukaejitsipa web maüto jawa, itsa xuaya kuene kaüjüpa neyajumape pitsijawa bajara pa itane baxu.
- h) Pewünü pajiwi pepo kuene kapitsapa bajara pa liwaisianü:** Tsi karukatsi pa taxunae jawata liwaisi kapitsapa, pa wiria taxunae tuatuajüta, itsa werena liwaisi juta pane natsiwajünae yapütae nexa jumatejema bajara pa liwaisianü jiwi jawabelia nexa.
- i) Pewünü pajiwi tsikarukatsi pe kapitsapae xae bajara pa liwaisi:** Tsikarukatsi pataxunaeta bajara paliwaisi juta, itsa wiria taxunae jumateja pena yapütae nexa pe naitaxuto kaewetsi xanepanae nexa, nua peya ewetsi taenexa pa liwaisianü bajara pa taxunaenü jawa rubena, jumatejema jiwi pe jone xanepanae nexa.



4.3. Pa liwaisianü itajütsijitsia xua nua apo pe itajütsi nexa:Ya ünüa xaina liwaisianü, abaxü daxita jiwi tae ata pe kapitsa paexae daxita nexa, jane peya ünüa xinae jawa itapetsia liwaisi karanataruta, nexata jumateja itsa pajiwi namatawenona pitsapa rukaena apo pe tae kuenia bajara pa liwaisi.

Nexata bajara xuata namataüxünaenatsi mapa liwaisianüje:

- a) Pe yaliwaisi yakinarutsi jawa ya ünüa xaina categoría información kuene:** Xanewaetsia kuenia saya katsitajüta paliwaisi kuenia jaitame.
- b) Pe wünü itsa jume pe namata kaitorobi itaneto pa liwaisi nexa:** Xanewaetsia kuenia saya katsitajüta paliwaisi jaitame naxata kayapütae exana.
- c) Pe wiria jume:** itapere pe wiria jume, pa jume kuiakuiajamü nua pa jume yapü taneme, nexata jumetae xanepanae jitsiamü.
- d) Pakuenia liwaisi namataxunaruta jitsiamü:** ya liwaisia ruka documento kuenia kuene kajüpa ne taerutsi jawa, jane medio electrónico kuenia jai, itsa jume itsa kuene wiria formato audiovisual jai, pakueniaje (xua katsita penata tsarukae, análogo kuenia itsa wiria jawanü ata baja pakuenia digital-electrónico kuene).
- e) Pa matakabi jawa kapitsapa bajara pa liwaisi:** Naitaxuto kaewere xanewaetsia pa matakabi jawa juta bajara pa liwaisi.
- f) Pewünü pajiwi pepo kuene kapitsapa bajara pa liwaisianü:** Tsi karukatsi pa taxunae jawata liwaisi kapitsapa, pa wiria taxunae tuatuajüta, itsa werena liwaisi juta pane natsiwajünae yapütae nexa jumatejema bajara pa liwaisianü jiwi jawabelia nexa.
- g) Pewünü pajiwi tsikarukatsi pe kapitsapae xae bajara pa liwaisi:** Tsikarukatsi pataxunaeta bajara paliwaisi juta, itsa wiria taxunae jumateja pena yapütae nexa pe naitaxuto kaewetsi xanepanae nexa,



nua peya ewetsi taenexa pa liwaisianü bajara pa taxunaenü jawa rubena, jumatejema jiwi pe jone xanepanae nexa.

- h) Pa kuenia ya liwaisi namatamo tijitsia daxita jiwi pe itabarata pe jutsi liwaisi bajara:** Waja tae xanepanae nexa pakujinae juta bajara pa liwaisi, pakuenia itaropitsiaya itajüta rubena pa artículo beje jawataje, 18 nua 19, Ley 1712 2014 waita, bajara jota tsipaeba xua reservada jawa kuene nua clasificada jawa kuene.
- i) Peya tabutopa liwaisi namatamotsi constitucional liwaisi nexa jane baja:** peya tabutopa liwaisi waetabarukae jawa jane baja pakuenia constitucional nua pe jume namatamotsi kuene yapütae exana pe clasificabi liwaisi sajinaeya nua pe reservabi liwaisi, pe itaropitsi kuenia pakuenia penamata kaitorobi baxutonü itaropiba, nua artículo jawanü, inciso jawanü jawata ata, nua pa itane jawata itaropitsiaya itaweta rubena.
- j) Peya tabutopa liwaisi taikarukae jawa jurídico liwaisita pe tsi taekuene:** Bajara jota kajena wünüjona pepo pe tabutopa liwaisita jurídico jai pe tsitae nexa sajinaeya clasificada liwaisi nua reservada liwaisi.
- k) Pe tsitae kuene liwaisi daxita saüya kuenia, itsa jume saya tsitaeya kuenia:** Pakuenia beitsi baja integral itsa jume parcial jai pe calificabi nexa, xuanü reservada jai nua clasificada liwaisianü.
- l) Pa matakabi jawa calificabi jitsia:** Bajara pa matakabi calificabiana pa liwaisianü reservada kuene tsane nua clasificada tsane.
- m) Pa kujinae matakabi to rutatsi pe clasificabi nexa nua pe reservabi nexa:** pa matakabi beje tsi namata wenona bajara xua pe itsi nexa clasificación kuene nua reserva kuene.



¿Depa matakabi kana kujitsia bewü pe itotjiana ponae pejana kuenia bajara pa liwaisianü clasificada pe itapetsi kuene, pe reservabi kuene liwaisianü, xua büpünüa paliwaisi ba xaina?

Bewü pe jutaponae pejana kuenia liwaisi pa kujinae baja calificabatsi clasificada kuene nua reservada kuene nexata bajara pa kujinae na itotjianaena, pakuenia itaropitsiaya itaweta ruka Programa Gestión Documental namata kaitorobi Kuyalato baxutota.

Bajara pa índice kuene pe itajütsi xae Clasificada liwaisi nua Reservada liwaisi kuene kajüpaena pe ya taxunae jaitsi xanepanae jawa daxita jiwi, jane formato baxutota cálculo jai, nua na publicabiana web ainawi maü jowibo jawata sujeto obligado tsane, pakuenia ata Portal baüpa Datonü naya baüpatsiana Estado Colombiano monae taxunae jawata pakueniaje: www.datos.gov.co.

4.4. Tabla retención documental pe kanakuenebi jawa kuene: Bajara xuanü raja itsajota kanakueneba pe jukae nexa serie documental kuene jawanü, daxita wiria baxutonü nexa, nexata kafeta pe clasificabi nexa documental kuene, itsa jota itajüta pa tusato epatota na barü naliwaisita nua xaina pe itajütsinexa liwaisianü.

4.5. Programa gestión documental kuene: Xua pijiniaje kuene kajüpa pe itajütsi kuene identificación kuene yajawa, gestión kuene nua, clasificación kuene, organización kuene ata, conservación kuene nua disposición kuene información pública liwaisianü, pe taxü xüabi kujinae jawawerena, nua pe weretsi jawabelia ata, jumatejema pe xainae nexa conservación permanente kuene nua pe ikibiabi nexa xua sujeto obligado monae itsi.



Bajara pa liwaisi yajawa najetaruka Registro Activo jawata Información kuene, pe kopia namata xinae itanetota bajara pa Información Clasificada nua Reservada ya itane rukaena beje, nua bajara pakuenia pe na sonosotsi liwaisi na naitajüta rukaena, bajara pa decreto jawata na ya ünüa liwaisi rubenaena, bewü pe naitaxuto kaewetsi kopieya, xua kujinae pe gestionabi nexa, pe clasificabi nexa, pe organizabi nexa nua pe conservabi nexa pakuenia pija procedimientonü, pija lineamientonü, valorabi kuene nua pa matakabi beje kaüjüta Programa Gestión Documental monae sujeto obligado nexa, jane bajara xuata bewü nasiwa jumetae nexa pakuenia kanakuene bijitsia pija instrumentonü gestión información taxunae jawata.

Bajara pakuenia, pijinia saya waja wünü jona nexa mapa kueneiaje: sujeto obligadawi monae bewü peliwaisi ikibabiabi nexa liwaisianü, kae weretabiabi kujinae baja pe barü kuaikuaijai liwaisianü, nexata pe conservabi nexa pakuenia tabla retención documental jumaitsi nua tabla valoración documental jawata jumaitsi, nua Programa Gestión Documental jawata ata jumaitsi, nua baja itsa wiria norma kuene jawanü xuanü ba liwaisi juka Archivo General Nación piji taxunaenü jawa werena.

Najamatabüna pire pa documento baxutonü nayapütae exanarubijitsia pe matamo liwaisianü itajübarübijitsia, bewü pe itajübarubi bajarapa sección particular wünü jawata pakueniaje: **“Transparencia y Acceso a Información Pública”** jai. Nexata bajarapa documento baxüto jawata namataxünaenatsi pematamo pakuenia peya liwaisi kapitsapae nexa pewajünae jawabelia, nua pija copia tsaponae formato yajawa itsajota nanamataxüna bajarapa información pública liwaisi, jumatejema pe rajutsinexa pamona liwaisi wajükaewi itsa namatawenona.

Saya bewü pematamo wajütsi nexa itsa bajarapa liwaisi, baxu jukae exana pe nawitsi kuenia bajarapa liwaisianü nexa

Pepo kotokaewi jawa janebaja, sujetos obligadawi monae bewü pe liwaisi itajübabiabi nexa **Informe kuenia paliwaisianü jiwi wajükatsi**, itaropitsiaya xua beje wajüka jiwi, pamatakabi beje tsinamata wenona pe jume kanawiatsi



nexa, pato beje jume kana wiata itsa taxunae entidad monae jawabelia, nua pato beje apo jume kanawiatsi tsi.

¿Depamonae liwaisi kowüya kaponae jitsia gestión liwaisi Pública monae jawabelia?

Sujeto obligadowi monae bewü penatsiwajunae taeya kanajetarubena liwaisi, pe pübara ponae nexa gestión pública liwaisianü, nexata jumatejema pe bara ponae xanepanae nexa gestión kuene aurajibia información pública jawanü ata.

Ministerio Público monae, peyabara organismo xae, nua penayeibi exanae nexa xua itaropita Ley 1712 de 2014, entidad taxunaenü jawalia, pamona penamata kaitorobiwi lídermonae bajara pa política transparencia liwaisi jawabelia, nua pejone xanepanae nexa información pública liwaisianü pakuenia artículo 32 jawata naka tsitajüta Ley 1712 de 2014 jawata xua jumaitsi, pakuenia tsikarubenatsi bajara pamona pataxunaeta nexa, peka namataxainae nexa xuanü kapanepa pona bajarapa ley liwaisi Transparencia yabara, sujeto obligadowi monae jawabelia, petsanae xanepanae nexa paliwaisianü tsinamata wenona jiwi.

Ministerio Público taxunae: Procuraduría General Nación taxunae pijiwi, pe namata kaitorobi xae Procuraduría Delegadowi monae peyapijiwi matatsünü taewanapaewi nexa, daxita pe itabarata nua pekuene peya jiwi ewetsi nexa daxita pija Patrimonio Público jawanü, nua Transparencia, Integridad jawa ata, jiwi jawabelia.

Defensoríamonae jiwi tomara pijiwi nexa nua personería monae municipio tomaranü jawata nexa nua distrital tomaranü jawata nexa.



Entidades líderes de la política de transparencia y acceso a información pública:

Ministerio Tecnología kuene xaineaiwi, pe yaliwaisi tsipaebi xainaewi, Departamento Administrativo taxunae pijiwí, Función Pública monae tayenaiwi, Archivo General Nación pijiwí, pe ewetenaiwi nakua taxunae, Secretaría Transparencia kuene tayenaiwi, Presidencia taxunae República pijiwí, Departamento Nacional Planeación nua Departamento Administrativo Nacional Estadística kuene pe ewetsiwi bajara pa bitsaütonü tsikarubenatsi peyapütae exanae nexa paliwaisianü jiwi namata wenona.

Apo ayai liwaisi kuene nejewa, ¿dexua namataxünaenatsi peneta itsa jaitame internet taxünaenüta?

Bitso ayai liwaisianü apo tsinamata wenonae ne tae xanepanae nexa pe itane liwaisi, estructura yabara, contratación yabara, servicio jawanü nua procedimientonü, nua pakuenia kanakuene bijitsia, sujeto obligadowi monae. Itsa namataxü naename liwaisi itsa taxunaenü jawata pakuenia web ainawi jowibo maütota, itsa jume, itsasistema información taxunae jawata pakuenia Estadowi pija taxunaeta, nexata sujeto obligadowi monae bewü pe taenexa itsawerena yamaü najetaruka, itsa wiria liwaisi maüto nexata bajara pakuenia pekajone xanepanae nexa bajarapa liwaisi taxunae jawanü jawaberena mapakueniaje:

1. Registro Activo Información jawa.
2. Pija Índice Información Clasificada nua Reservada jawanü.
3. Esquema Publicación Información liwaisi taxunae jawa.
4. Programa Gestión Documental liwaisi jawa.
5. Tablas Retención Documental liwaisi jawa.



6. Informe Solicitud jawanü pakuenia Acceso xinae jitsia Información jawabelia.
7. costos matamo jawanü pe reproducibi jamatabü kuene información pública abaxü pejutsi yabara, nua pija respectiva motivación liwaisi yabara xae.

Procuraduría Delegada monae peyabara liwaisi ewetsinexa daxita jiwi, pe tsikarukae liwaisianütsi, Transparencia nua Integridad liwaisi kuene petsipaebi nexa pakuenia jumekowünütsijitsia Ley 1712 itaneto 2014 jawa pe pitsapaebaxuto, nua pakuenia pena liwaisi jaitsinexa, ewetsi nexa, pejone nexa pakuenia pija derecho tsixaina acceso información pública jawalia nexa.

¿Depa liwaisianü pijinia tsikarubenatsi partidotaxunae jawanü, movimientojawanü, políticowi nua xua ba ayaibitsaüto xaneto jiwi kaeliwaisita itsa najamatabü jüpa?

Pakuenia baja liwaisi itajüta najetarubena artículo 5° Ley 1712 itaneto 2014 (waita pe jutsi baxutota, peneta e itaneto jawata), jumaitsije: partidojawanü pina, movimientojawanü, políticowi nua xua ba ayaibitsaüto xaneto jiwi kaeliwaisita itsa najamatabü jüpa, bajara pamonaе raja sujeto obligadowi, rowialia kuenia pe tsikarubenaе xaetsi, liwaisi pe kayajatsi nexa daxita jiwianü jawa proactivamente jai, jane tsitaya liwaisi tsipaji bitso apo itaxütejema nexa jai, nua pe rajutsi nexa paliwaisianü jiwi wajüka.

Nexata bajara pa partidomonaе nua movimientowi políticoliwaisianü taxunae ewetsiwi tsikarukatsi akueyabi pa liwaisi kuene beje pe namatamotsi jawanü:

- Transparencia Activa jai: tsikarukatsi pe paebi nexa liwaisi, itsajota tae xanepanejitsia jiwi pe baxu jayabikuenia nua electrónico ainawi jowibo maü jawa, pe paebi nexa xua yabara taxunae ewetena nua xua itsi tsabiabi wanapae, bajara xuata bewü pe itajütarutsi nexa daxita jiwi monae jawabelia.

- **Transparencia Pasiva jai:** pijinia tsikarubenatsi políticowi pe tsijaitsi nexa, peyapü xanepanae kuenia jiwi jawabelia bajarapa liwaisianü jumatejema peto pataponae nexatsi, naxatsiayo kuenia, daxita liwaisianü peto yaünüa patsi exanae nexa.
- **Gestión información liwaisi jawa:** Bewü peka nakuenebi instrumento jawanü, xanewaetsia pe tsitaenexa gestión liwaisi jawa kuene, peya liwaisi wiatsi kuene jawanü, bewü pe weretsi jawabelia pe tsanae kuene xua jiwi pa liwaisi wajüka, peya ewetsi liwaisianü daxita xua siwa jiwi nexa.

¿Debe pitsa liwaisixi nexata tsikarubenatsi pe yapütae exanae nexa jiwi jawabelia partido jawanü, movimiento jawanü políticowi?

Nexata itaropitsiaya jumaitsi tsarukae artículo 4° Decreto baxutota 103 itaneto 2015 waita pe pitsapae liwaisi, partido nua movimientonü político jawanü peyabara sujeto obligadowi xae, bewü pe xainae nexa itsa jota jiwi jawabelia tsitajübijitsia web taxunae jawa sección particular liwaisita itaropita ruka “Transparencia y Acceso a Información Pública” jai. Itsa jota pane namataxünae nexa paliwaisi tsikarukatsi bajarapa políticowi monae pe tsipaebi nexa jiwi jawabelia, pakuenia Ley 1712 itaneto 2014 wai jawata pe pitsapae xae jumaitsi. sujeto obligadowi kuenia to najume liwaisi kapanepa rutatsi, jane itsiata bitso apo daxita liwaisianü tsane, saya xua ba tsikarukatsi bajarapa monae, pe itorobi xanepanae nexa tsane organización pública nua privada taxunaenü jawabelia.

1. Paliwaisi kuene sonosotijitsia sujeto obligadowi monae

- **Peyabara taxunae yakinae itajütsi jawa estructura orgánica kuene:** organigrama kuene jawanü, esquema gráfico jawanü nua napebetsieya pe itajübi nexa bajara pa órgano interno monae nua dependencia taxunaenü dirección jawanü, administración kuene, funcionamiento nua control jawanü ata pe xainae nexa.



- Xuanü jane baja tsikarubenatsi: Petsikarubenaë kuene jawanütsi nua xuanü pe itsi nexa, pakuenia itaropitsiaya yakinaruba pe itorobi liwaisianü daxita nakua jawa nexa, partido, movimientonü nua político taxunaenü pakuenia constitucional baxutota najume kapaneparuba, pejume jüpaë liwaisi kuenia rowia pe kanakuenebi nexa.
- Itsa jota pataxünaë jawa exanaejitsia: pe taxunaë yapütaë nexa daxita pa taxunaenü ena sede taxunaenü, partido nua movimientowi pija taxunaenü territorio nacional jawa, yajawa tomaranü nua Departamentonü, pajiwi beje yaxaina teléfono itanetonü itsa wiria taxunaë maütonü ata, pe wajünaë notsi nexa jiwi.
- Pewajünaë notsi matakabianü petsitaenexa daxita jiwi jawabelia.
- itsajota taxunaë tsitayena nua Departamentonü jawa: peya liwaisi yakinaë nexa función jawanü nua unidades jawanü ata, itsajota oficina nua Departamentonü jawata yaünüa xaina partido nua movimientonü.

2. Presupuesto nua plan acción kuene

- Presupuesto general jawa: presupuesto kae wai kanakujitsia pe funcionabi nexa partido nua movimiento jawata tsipaji palatabaxu yaxaina itsajumeta wapejebaxu.
- Ejecución presupuestal anual jawa pe tsipaebi nexa: presupuesto anual funcionamiento ejecutado kae partido nua movimiento kanakujitsia, bajara pa formato jawata tsitaeruta Consejo Nacional Electoral monaë pakuenia nexa. Enlace maüto jawata pa aplicativo ruka 'Cuentas Claras' jai peneta Consejo Nacional Electoral monaë tsipae baruta pe napebetsi kuenia, nexata bajara jota nanamataxüna daxita xuanü gasto exana campaña matakabianü jawa bajarapa movimientonü, partido taxunaenü.



3. Talento Humano jai

- Directorio pina itsajota daxita penakuenebiwi ya liwaisia dorua eka: directorio itsajota daxita jiwi pena nakueneba wanapaewi bajara pa políticowi pejamatabü kueneta, na nakuenebena wanapa daxita bajarapa monae na wünü rubenaena pakueniaje.
- Pewünüanü yajawa peya wünü kataita ponaejawa beje yajawa.
- País jai, departamento nua patomara jawata, itsa jume panakuata pijiwiyonaitajüta.
- Papeyakinae kuene na wereta, xua nayapütane penakuenebi kuene profesional jawata kuenia.
- Empleo kuene, cargo nua actividad kuene, pataxunae jawata banana kueneba, pakanakujitsia jawata ponapona, correo electrónico maüto xua kujinae jane baja teléfono itanetonü, nua pawiria taxunaeta nakueneba, xua wajüto jane baja matamotatsi.
- itsa nexata contrato jawa prestación servicios kuenia itsa nakueneba, bewü peya xainae exanae nexa, objeto liwaisi kuene, daxita pamatamoyo narajütasi penakuenebi jamatabü kuene, nua pakujinae na taxuxuabeka nua na wereteka penakuenebi jawa.
- electoral matakabianü jane baja pamonaeyajawa nakueneba, directorio bewü pexainae pamonaeyajawa nakueneba bajara pamatakabianü jawa gerente jiwi, auditor monae nua contador monae campaña matakabianü jawa pe yajawa nakuenebi xae.



4. Planeación jawanü, decisión jawanü nua política jawanü

- **Norma general liwaisianü nua reglamentaria kuene, política jawanü, lineamiento jawanü nua manual kuene jawanü:** norma kuene carácter nacional jawa itoroba pekanakuenebi kuenia partido nua movimientonü políticowi jawabelia kaitsaka (Constitución Política namata kaitorobi baxüto, ley liwaisianü, decreto jawanü nua resolución jawanü), tsipaji pikani xinae ata partido nua movimiento Tuatuajü jawata. Bajarapa liwaisianü bewü pe baxü kapitsapae nexa jiwi pena tae nexa, pakujinae pitsapa, xuanexa pitsapa, jane kobe pamatakabi kujinae beje pe yapütae exanae nexa jiwi jawabelia.
- **xuanü natsiwajünae kanaüjüba administrativa liwaisianü nexa:** peya liwaisi yakinae nexa paliwaisianü nato kaüjüba, xuanü kanawijatsijitsia pakuenia nakuenebijitsia penatsiwajunae tae kujinae, pena yajawa ünüa xainaewi pena jamatabü jüpaewi penakuenebiwi kuenia bajarapa partido nua movimiento taxunae jawata.
- **pakuenia itajüta pija desempeño kuene:** pakuenia itajüta partido nua movimiento jawata, bajarapa kuenia ata pija órganowi interno monaewi ata, itsa xanewaetsia nakuenebena jiwi jawabelia.
- **yaliwaisia yakina pakuenia kanaüjüba kopieya pe xinae liwaisi:** políticakuene, manualkuene nua lineamientojawanü partido yajawa, movimientonü daxita bajara xua kopieya tsiwajünae kanaüjüba, nua ata pakuenia peka najetarubena nexa proceso jawanü, procedimientonü peya liwaisia xinae kujinae, pekanaüjübi kujinae ata.
- **pekanaüjübi kujinae paliwaisi bayaünüa xaina, paliwaisianü tsijepaya jiwi nexa siwa najamatabü xaina:** pebara siwa najamatabü xinae kujinae, naliwaisi yakinaruba xua partido políticowi monae nua movimiento, siwa najume tane pe yeiya taekuene liwaisita pena jume kapitsapae nexa jiwi jawabelia.

- **Pakuenia mecanismo tsixaina nua procedimiento kuene jawanü itsajota daxita jiwi pena participabi nexa pe formulabi nexa paliwaisianü kanakuenebijitsia pija organización política taxunaenü jawa facultad kuene pe xainaexae:** procedimiento yabara yakina pakuenia janebaja jume yanijobi xanepanae jitsia büpünüa partido nua movimiento peya liwaisi kajinawanapaewi, pe siwa najumetae nexa pexania liwaisianüta. Bajara jota bewü pe itaropitsi pamona pe participabiwi nexa, jumateja namuxüna enapobiabijitsia, nua saya tajü jawelia electrónico maütonü jawa ata, pena naitaxüto kaewetsi nexa itsa xanewaetsia nakuenebena nua itsa saya apo nakuenebi pexania liwaisita pe cumplibi nexa xua tsikarubenatsi.

5. Control liwaisi

- Daxita informe gestión kuene, evaluación kuene nua auditoría kuene: nexata bajara pa informe interno jawanü nua externo gestión jawanü, evaluación jawanü nua pe auditabiwi partido nua movimiento político taxu naenü jawata tsane tsixainaena controlkuene.
- Daxita mecanismo kuene jawanü, interno nua externo jawanü pe supervisión kuene ata, pe tsipaebi jawa ata yajawa penaitaxuto kaewetsi kuene: peyajawa xainaeya jinawanapae entes monae, (fiscaljiwianü, administrativo taxunaeta pe enaewi, social kuene pe tayenaiwi, político liwaisianü ata, belia baja piayaikueneta je.), jane petaxunae xainaexae bajarapa taxunaenü jawata nua saikaeya itsapana werena taxunaenü ata partido movimiento político jawanü jawata, itsa nexata itsakuene jawa be pe aitotjia jawa itsa natane bajarapa monae pe kobejawata, kaekuenia pe natsipaeba xuabinexa pa entidad jawabelia tsikarukatsi pe naitaxuto kaewetsi nexa.



6. Contratación liwaisi kuene

- Contratación kuene pe adjudicabi nexa vigencia kuene petsitae wainü jawa: bajarapa contratonü recurso público jawerena pe pitsapae jawanü xae, nexata jane partidomonae nua movimientonü políticowi, bewü pe nawünü kajone Sistema Electrónico maüto jawa, pe Contratabi taxunae Pública wünü jawa – SECOP - jai-nua bajara pa organización monae bewü pe kapitsapae bajarapa enlace web taxunae maüto jawa daxita pena taenexa bajara pa liwaisi contratación kuene.
- Política jawanü, procedimiento jawanü nua lineamiento kuene jawanü adquisición yabara nua pekomuakae kuene: manual liwaisianü pe xainae nexa, pecontratabi jawanü yajawa, nua itsajota yaliwaisia yakinaruba norma interna kuene, movimiento jawanü yabara adquisición kuene liwaisita, nua xuanü ba komuaka pekanakuenebi nexa ata, peyajawa ponae exanae nexa modalidad contratación liwaisi; pexainae nexa pesaü pe contratabi nexa; recepción jai, nua evaluación jai oferta liwaisi jawanü nua ata; mecanismos control liwaisi kuene nua vigilancia kuene, nua itsa wiria liwaisi taxunaenü ata belia baja tsaponaeje.

7. Trámites nua servicio kuene jawanü

- Pe tsixainae nexa daxita jiwi jawabelia pena liwaisi kafetanubena nexa, yajawa norma kuene, formulario kuene nua protocolo kuene acción yajawa: pe tsipaebinexa paliwaisianü yakanabejeta penakuenebi nexa movimiento jawata, partido jawata pena pübara jinawanapaewi bajara pa taxunaenü jawa, itsa jota daxita nexa.
- Tramite kuene pe liwaisi wereta ponae nexa xuanü jiwi tsinamatawenona organización jawata, yajawa normatividad kuene yeyataeya nexa, proceso jawa, costo asociado jai nua formatonü petsi namatawenonae xae tsane: peliwaisi tsipaebinexa pakuenia na nawünü rubi jitsia, movimiento jawata pena na wünü kajone nexa; pakuenia na nawünü üjübi jitsia pena jitsipae taxunaenüta, pe itapetsi matakabianü

jawa candidatowi monae, xuakujinae janebaja pena wünü ponae nexa elección popular matakabi jawa, itsajota jiji tona katitijitsia; mecanismo tsi xaina pe impugnación, itsajumeta pe amatamobi exanae nexa, órgano dirección monae jawabelia, nua itsamonae ata jawabelia.

8. Datos abierto jai peyaliwasi napebetarutsi exanae nexa

- Datos abiertos jawa pijinia: itsajota organización política monae bewü pe xainarutsi, xua paliwaisianü yaünüa pona base dato jawanü jawata, sistema jawata, electrónico jawanü jawata peya liwaisia rubenae jawa, pakuenia constitucional apo pe karanabi kuene namuetsia tsipae, bajara xuanexa bewü pe itajübarubi pa formatonü peneta yajawa rubenaenaje: xls, csv, rdf nua docx ata.

9. Instrumentonü pe Gestionabi nexa Información liwaisi

- Registro jawanü peya ünüa xinae jawa información activo jawa.
- Daxita Informe kuene pexinae jawa wajükae jawanü, nekoni baxu ata, pamatakabi beje tsinamatawenona biaba pejume kanawiatsi nexatsi.
- Índice peya ünüa xinae jawa información clasificada liwaisi nua reservada liwaisi ata.
- Sonosonotsi jawa pe itajübi jawanü liwaisi nua registro kuene xua ba tsitajüba daxita jiji jawabelia.
- Tablas pe retenebi kuene documental baxu.
- Programa gestión documental liwaisianü ata.
- Pamatamo wajüto tsinamatawena peliwaisi kayajatsi nexa daxita jiji jawabelia.

- Itsa jota namataüxünatsi waja kaxibajarabi nexa: Procuraduría General Nación monae jawata.

Procuraduría Delegada monae peya ewetsiwi Patrimonio Público kuene, daxita jiwi pe itabarata pekanakuenebi nexa nua pe ewetsinexa pija Integridad kuene ata.

PBX: (1) 587 8750,

Correo Electrónico wowai pija ainawi jowibo maüto:

patrimoniotransparenciaintegridad@procuraduria.gov.co

Carrera 5 No.15-80 Piso 20

Bogotá, D. C.





**PROCURADURIA
GENERAL DE LA NACION**

Información de Contacto:

Procuraduría General de la Nación

Procuraduría Delegada para la Defensa del Patrimonio Público,
la Transparencia y la Integridad

PBX: (1) 587 8750, extensión: 12028

patrimoniotransparenciaintegridad@procuraduria.gov.co

www.procuraduria.gov.co

Carrera 5 No.15-80 Piso 20

Bogotá, D. C.



Sikuani

